

Toiletten-Tipps für Kids

تعليمات للاطفال حول استعمال المراض

الكتاب الصغير المصور للمراض



Herausgegeben vom
Institut für Hygiene und Öffentliche Gesundheit
der Universität Bonn
www.hygiene-tipps-fuer-kids.de

تقديم معهد الصحة العامة في جامعة بون



Der Druck der Broschüre wurde ermöglicht durch die freundliche
Unterstützung des Verbunds für Angewandte Hygiene e.V.





So sieht ein Klo aus هكذا يبدو المراض



Für Erwachsene zum Sitzen.

للکبار للجلوس عليه



Für Kinder zum Sitzen.

للصغار للجلوس عليه



Für Männer zum Pipi machen im Stehen.

للرجال من اجل التبول بالوقوف



So benutzt man ein Klo

هكذا يتم استخدام المراض



Deckel öffnen (wenn vorhanden).

1- ارفع الغطاء



Hinsetzen.

2- اجلس على المراض



Einige Blatt Klopapier nehmen.

3- خذ بعضاً من ورق التواليت



Mit Klopapier den Po abwischen.

4- امسح الشرج بالورق



So benutzt man ein Klo

هكذا يتم استخدام المراض



Klopapier in das Klo werfen.
5- ارم الورق المستعمل بالمراض



Deckel schließen.
6- اغلق غطاء المراض



Spülen.
7- اكبس زر المياه لشطف المراض



Hände waschen und abtrocknen.
8- اغسل يديك وجففهما



Wörter zum Klo

تعريف وتعليمات حول المراض



Spültaste
زر مياه شطف المراض

Klodeckel
غطاء المراض

Abfalleimer
سلة المهملات

Kloschüssel
حوض المراض

Klobürste
فرشاة تنظيف المراض

Klobrille
حلقة الجلوس على المراض



Klopapier
ورق التواليت



Seife
صابون

Klo = Toilette, Klopapier = Toilettenpapier

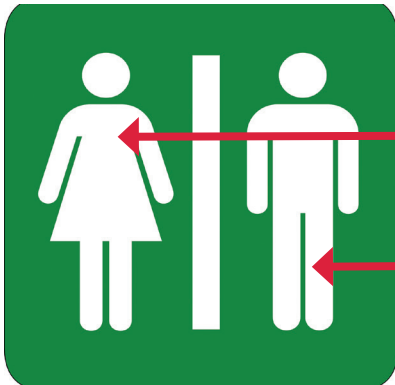


So findet man ein Klo

هكذا تعرف اين المراوض



Klo = Toilette = WC المراوض



Toiletten für Frauen und Mädchen

تواليت او مراوض للنساء والبنات

und

für Männer und Jungen

تواليت او مراوض للرجال والصبيان



rot = besetzt

احمر = مشغول

grün = frei

اخضر = غير مشغول



Ich muss mal ... عليّ الذهاب الى المراحيض

Wo ist die Toilette?

أين المراحيض؟

Ich muss mal auf's Klo!

يجب أن أجلس على المراحيض

Ich muss mal Pipi!

عليّ ان ابول

Ich muss mal groß. Ich muss mal Kacka.

عليّ ان أقضي حاجة



große Spültaste für Kacka (viel Wasser)

زر المياه الكبير يستعمل بعد التغوط دفق مياه غزير

kleine Spültaste für Pipi (wenig Wasser)

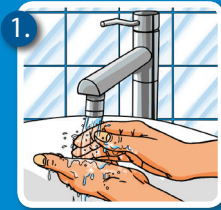
زر المياه الصغير يستعمل بعد التبول = دفق مياه قليل

Klobürste zum Putzen der
Kloschüssel

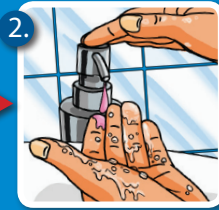
فرشاة التواليت لتنظيف حوض التواليت

هل قمت بغسل اليدي • طبعاً وذلك يكون كالتالي

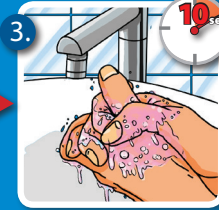
Händewaschen, na klar! ...und so wird's gemacht:



1. Hände nass machen



2. Flüssigseife dazu geben



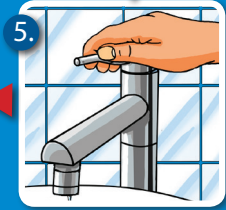
3. Hände gut einschäumen



4. Hände gründlich abspülen



6. Hände abtrocknen



5. Wasserhahn schließen



1- ترطيب اليدين

2- وضع الصابون السائل

3- فرك اليدين للحصول على رغوة

4- شطف اليدين جيداً بالماء

5- اغلاق صنوبر الماء

6- تنشيف اليدين

Bildnachweise:

Titelfotos, Foto Seite 2 und Seite 7: Copyright: Fa. Geberit Vertriebs GmbH

Fotos im Innenteil: C. Ilschner, Fotos auf Seite 2 und 6: pixabay.com

Rückseite, Illustration: „Technik des Händewaschens“: Frank Robyn-Fuhrmeister, Rösrath

Übersetzung: Dr. med. Eyad Torfah, Universitätsklinikum Saarland, Homburg

Zusammengestellt von: C. Ilschner, Bonn. Beratung: Priv.-Doz. Dr. med. A. Simon, Homburg,

Dr. med. B. Geisel, Stuttgart, Dr. J. Gebel, Bonn, Prof. Dr. med. M. Exner, Bonn.

©2016 Hygiene-Institut Bonn.

Der Druck der Broschüre wurde ermöglicht durch die freundliche Unterstützung

des Verbunds für Angewandte Hygiene e.V. (VAH)